

# PET at SCHOOL

## Instrukcja obsługi PET at SCHOOL TRAINING Pulse



### **OSTRZEŻENIE**

**Każda osoba z urządzeniem do podtrzymywania pracy serca (kardiosymulator, defibrylator) musi używając PET at SCHOOL Training Pulse zachować najwyższą ostrożność.**

**To urządzenie wysyła pole magnetyczne (magnes jest umieszczony w nadajniku)**

**Frekwencja = 869 Mhz za = 25 mW**

Dziękujemy za wybór produktu **PET at SCHOOL**.

Zanim zaczniesz używać PET at SCHOOL Training Pulse, przeczytaj proszę uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

Przed użyciem PET at SCHOOL Training Pulse, zalecamy kontakt z weterynarzem, który określi czy piesek jest wystarczająco zdrowy aby nosić obroź.

Regularnie kontroluj szyję Twojego psa, ponieważ powtarzające się tarcie punktów kontaktowych o skórę psa może powodować podrażnienia. Jeśli tak się stanie, zdejmij obroź do czasu aż znikną wszystkie dolegliwości.

Nie zostawiaj obroży na szyi psa dłużej niż 8 godzin dziennie.

Zacznij trening od najniższego poziomu, ustal poziom, na który Twój pies będzie reagował stopniowym zwiększaniem impulsu.

Możesz skontaktować się z profesjonalnym szkoleniowcem w razie pytań

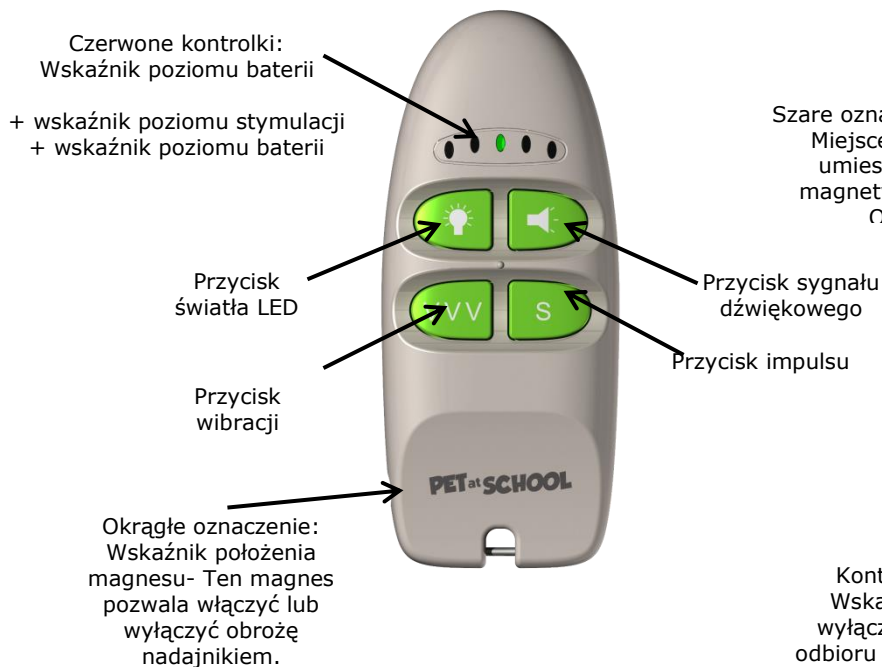
### • **Opis i zawartość PET at SCHOOL Training Pulse**

#### ▪ **Zawartość opakowania**

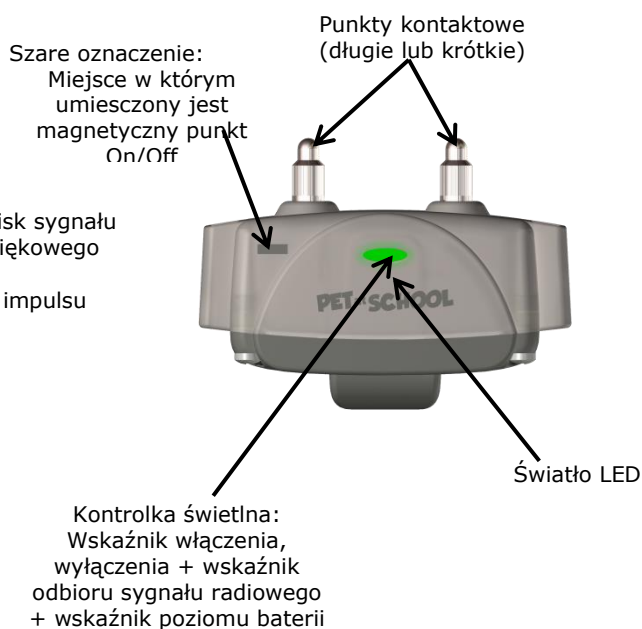
- PET at SCHOOL Training Pulse obroź z krótkimi punktami kontaktowymi i paskiem
- 3V, CR2 bateria litowa do obroży
- Nadajnik 3V, bateria litowa CR2032
- Para długich punktów kontaktowych
- Neonowa lampka testowa
- Instrukcja obsługi

▪ **Opis**

**Obrazek 1  
NADAJNIK**



**Obrazek2  
OBROŹA**



• **Pierwsze użycie**

▪ **Wkładanie baterii do obroży**

- Odkręć 4 śrubki pokrywy za pomocą śrubokrętu.
- Włóż baterię (3V, CR2 Lithiová), zwróć uwagę na poprawne ułożenie biegunów (więcej diagram 3)
- Usłyszysz dźwięk, który potwierdza prawidłowe ułożenie baterii. Jeśli po włożeniu baterii nie usłyszysz żadnego dźwięku, wyjmij natychmiast baterię. Przed kolejną próbą skontroluj bieguny.
- Przed włożeniem pokrywy z powrotem na miejsce, skontroluj czy gumowa uszczelka jest dobrze włożona
- Delikatnie dokręć śrubki (nie dokręcaj za mocno)
- )



▪ **Włączanie / wyłączenie nadajnika**

Nadajnik, który otrzymałeś ma włożoną baterię.

- **Włączanie:** jeśli bateria jest na miejscu, nadajnik jest gotowy do użycia.
- 
- **Wyłączenie:** aby wyłączyć nadajnik musisz wyjąć baterie

Aby przedłużyć żywotność baterii nadajnika, polecamy wyłączać urządzenie, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas.

▪ **Włączanie/wyłączenie obroży**

Aby włączyć lub wyłączyć odbiornik w obroży używaj magnesu umieszczonego w nadajniku

- **Włączanie:** zbliż nadajnik tak aby okrągłe oznaczenie na nadajniku dotknęła szarego oznaczenia na odbiorniku, przytrzymaj przez **1 sekundę**. Kontrolka na obroży rozświeci się na zielono, oznacza to, że odbiornik jest **włączony**.
- **Wyłączenie:** Zbliż nadajnik tak aby okrągłe oznaczenie na nadajniku dotknęło szarego oznaczenia na odbiorniku, przytrzymaj przez **1 sekundę**. Kontrolka LED zmieni kolor z zielonego na czerwony, co oznacza, że obroźa jest **wyłączona**.

Aby przedłużyć żywotność baterii odbiornika, polecamy wyłączać urządzenie, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas.

**Diagram 4**

Włączanie/Wyłączanie odbiornika w obroży za pomocą nadajnika




▪ **Kodowanie nadajnika z odbiornikiem**

Każdy nadajnik ma swój własny kod radiowy. Kodowanie nadajnika z odbiornikiem w obroży, umożliwia współpracę jednostek.

**WAŻNE:** przed rozpoczęciem kodowania upewnij się, że żadna inna osoba nie używa PET at SCHOOL Training Pulse lub innego produktu PET at SCHOOL w Twojej okolicy. Twoja obroża mogłaby przypadkowo sparować się z innym odbiornikiem. Jeśli dojdzie do tego, przeprowadź raz jeszcze kodowanie nadajnika z odbiornikiem

**DŮLEŽITĚ:** před zahájením kódování se ujistěte, že žádná jiná osoba nepoužívá svůj PET at SCHOOL Training Pulse nebo jiný produkt PET at SCHOOL ve vaší blízkosti: váš obojek by mohl náhodně nahrát kód tohoto dálkového ovladače. Pokud k tomu dojde, proveďte kódování dálkového ovladače s obojkem znovu.

**PROCES KODOWANIA**


1. Aby rozpocząć proces kodowania nadajnik musi być przygotowany do użycia (musi być w nim włożona bateria)
2. **Obroża w pozycji „wyłączono” (brak kontroli LED):** zbliź nadajnik do obroży tak aby okrągłe oznaczenie nadajnika dotykało szarego oznaczenia na obroży, **przytrzymaj 6 sekund.** Wskaźnik LED na obroży zapali się na zielono, następnie miga na czerwono
3. Oddal nadajnik od odbiornika.
4. Naciśnij przycisk  na nadajniku. Usłyszysz sygnał dźwiękowy; obroża jest zsynchronizowana z nadajnikiem


▪ **Przekodowanie obroży**

Odbiornik w obroży możesz kodować nieograniczoną ilość razy, z tym samym nadajnikiem lub z nowym (więcej proces kodowania)

• **Jak używać nadajnika ?**

Nadajnik PET at SCHOOL przeznaczony jest do kontroli jednej obroży.

❖ przycisk : sygnał dźwiękowy

Jeśli wciśniesz „sygnał dźwiękowy”  usłyszysz sygnał dźwiękowy. Dla tej funkcji nie jest przypisany żaden limit czasowy: dźwięk będzie wysyłany tak długo jak długo wciśnięty jest przycisk.

Centralna kontrolka LED na nadajniku będzie świecić tak długo jak długo będziesz naciskał przycisk.


Użycie sygnału dźwiękowego zależy od sposobu, w jaki chcesz trenować swojego psa.


Za pomocą dźwięku możesz:

- wysłać dźwięk psu, w momencie złego zachowania
- nagrodzić go gdy posłucha Twojej komendy
- 

**Ważne jest aby używać sygnał dźwiękowy zawsze w tym samym celu aby nie dezorientować psa.**

❖ Przycisk  : światło LED

Jeśli wciśniesz przycisk , włączysz światło LED na obroży na czas około 8 minut.

Jeśli wciśniesz przycisk  raz jeszcze przed upłynięciem 8 minut, wyłączysz światło

Centralna kontrolka na nadajniku zaświeci się.

❖ Przycisk **V V V** : Wibracja

W momencie gdy wciśniesz przycisk **VVV**, odbiornik na obroży wyśle wibracje. Wibracje będą trwać tak długo jak długo będziesz przytrzymywał przycisk (maksymalnie do 8 sekund)

Centralna kontrolka na nadajniku będzie się świecić tak długo jak długo będziesz naciskał przycisk.

Wibracje możesz stosować według własnego upodobania.

Dzięki wibracjom możesz:

- Wysłać sygnał psu gdy jest nieposłuszny
- Lub nagrodzić go krótką wibracją za prawidłowe zachowanie

**Bardzo ważne jest aby wykorzystywać wibrację zawsze w tym samym celu, aby nie dezorientować psa.**

#### ❖ **Przycisk S: progresywna stymulacja impulsem**

Naciśnij przycisk **S**, aby wysłać impuls elektrostatyczny psu, impuls jest przesyłany przez dwa punkty kontaktowe znajdujące się na obroży.

Obroża posiada 5 poziomów stymulacji (poziom 1: słaba stymulacja – poziom 5: mocna stymulacja).

W momencie wciśnięcia przycisku **S** kontrolka świetlna na nadajniku zaświeci się (od 1 do 5 zależności od osiągniętego poziomu stymulacji)

Poziom stymulacji zwiększa się automatycznie, w zależności od tego jak długo naciskasz przycisk **S**.  
Úroveň stimulace se zvyšuje **automaticky** v závislosti na tom, jak dlouho budete mít stisknuté tlačítko **S**.

Gdy puścisz przycisk **S**, poziom stymulacji zmniejszy się o jeden poziom

Gdy będziesz naciskał przycisk **S** dłużej niż 8 sekund, obroża automatycznie przejdzie w tryb bezpieczeństwa na kilka sekund zanim będziesz mógł uruchomić ją ponownie.

#### • **Kontrola/wymiana baterii nadajnika**

Aby skontrolować stan baterii, obserwuj kontrolki na nadajniku.

Jeśli **5 kontrolerek zaświeci się 3 razy**, w momencie wciśnięcia jakiegokolwiek przycisku oznacza **to słabą baterię. Przygotuj się na wymianę.**

**Zasięg nadajnika może się obniżyć, jeśli bateria jest słaba.**

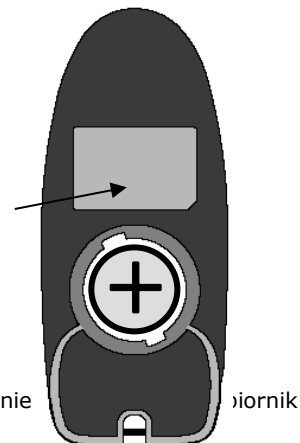
Wymień zużyta baterię na nową, zgodnie z instrukcją:

- Na tylej stronie nadajnika za pomocą np. monety odkręć pokrywę na baterie
- Wyjmij starą baterię
- Włóż nową baterię (3V, CR2032 Litowa), upewnij się, że widzisz „+” **po włożeniu baterii (diagram 5)**
- 
- Umieść pokrywę baterii z powrotem i dokręć np. monetą
- Sprawdź czy nadajnik działa prawidłowo

**Diagram 5**  
Wymiana baterii nadajnika

**Uwaga**  
Upewnij się, że bieguny baterii są prawidłowo na swoim miejscu

„+” musi być widoczny



#### • **Kontrola/wymiana baterii w odbiorniku**

Aby skontrolować stan baterii obserwuj kontrolkę, na froncie urządzenia:

- Bateria jest wystarczająco naładowana: miga powoli na zielono
  - Słaba bateria: miga szybko na czerwono
- Wymień zużyta baterię na nową (3V, CR2 Litowa) (Viz **§ więcej pierwsze użycie obroży**) następnie działa prawidłowo

#### • **Wymiana punktów kontaktowych (elektrod)**

Razem z obrożą PET at SCHOOL Training Pulse dostarczane są dwie pary elektrod.


(Długość elektrod musi być wystarczająca aby, urządzenie miało dobry kontakt ze skórą psa i pozwoliło na poprawne funkcjonowanie urządzenia)

Jeśli Twój pies ma długą sierść a na obroży zamontowane są krótkie elektrody, obroża nie będzie działać poprawnie. Odkręć punkty kontaktowe i zastąp je długimi, które znajdziesz w opakowaniu. **Dokręć je ręcznie (nie używaj klucza)**

#### • **W każdej chwili możesz skontrolować jeśli Twój zestaw treningowy działa poprawnie**

- Przed kontrolą upewnij się, że obroża jest wyłączona (nie ma w niej baterii)
- Podłącz druciki lampki testowej do elektrod (lekkie je odkręć i dokręć tak aby druciki lampki testowej znajdowały się pod elektroda)
- Włącz nadajnik i obrożę
- Skontroluj działanie obroży:

W momencie wciśnięcia przycisku  , obroża musi wysłać dźwięk.

W momencie wciśnięcia przycisku  , na obroży musi zaświecić się światło LED

W momencie wciśnięcia przycisku **V V V**, obroża musi wibrować tak długo jak długo jest wciśnięty przycisk (maksymalnie 8 sekund)

W momencie wciśnięcia **S**, musi zaświecić się lampka testowa

**Przed odłączeniem lampek testowej upewnij się, że odbiornik w obroży jest wyłączony (wskaźnik nie świeci)**

### • Osiąganie najlepszych wyników

Treningowe sygnały, które wysyłasz Twojemu psu, wysyłane są z nadajnika do odbiornika poprzez fale radiowe. Na zasięg fal radiowych mają wpływ różne czynniki (geograficzne). Zasięg urządzenia wynosi około 200 metrów.

**Najlepsze wyniki uzyskasz, jeśli będziesz przestrzegać w momencie używania następujących zaleceń:**

- Aby osiągnąć dobry zasięg nie zakrywaj części na kontrolkach świetlnych na nadajniku ręką podczas wysyłania sygnałów
- Umieść obrożę na szyi psa w następujący sposób: świetlna kontrolka włączania/wyłączenia jest widoczna, ale nie jest w kontakcie ze skórą psa.
- Sprawdź baterie (nadajnika i odbiornika) przed użyciem urządzenia, gdy tylko zauważysz, że bateria jest słaba wymień ją.
- Skuteczność baterii spada przy temperaturach poniżej 0°C. W miarę możliwości przetrzymuj nadajnik w ciepłe (np. w kieszeni)
- Regularnie czesz swojego psa, polepszy to kontakt ze skórą psa i samopoczucie Twojego psa.

### • Ustawienie obroży

Umieść obrożę na szyi psa wysoko, aby nie ograniczać jego ruchów.

Pasek obroży musi być ustawiony w ten sposób aby elektrody były w kontakcie ze skórą psa.

Ustawienie obroży jest bardzo ważne:

- **Jeśli obroża jest założona za luźno, jest duże prawdopodobieństwo, że obroża będzie regularnie drażnić. Ponadto nie będzie prawidłowo działać.**
- **Jeśli obroża jest założona za ciasno Twój pies może mieć problemy z oddychaniem.**

Pasek jest prawidłowo ustawiony gdy pomiędzy opasek o szyję psa możesz włożyć dwa palce.

Nie zostawiaj obroży umieszczonej w jednym miejscu na szyi przez dłuższy czas, może ona powodować podrażnienie. Jeśli Twój piesek musi mieć obrożę założoną przez długi czas, regularnie zmieniaj jego pozycję na szyi.

**Nie zostawiaj obroży na szyi psa dłużej niż przez 8 godzin . Regularnie kontroluj jego szyję. Jeśli zauważysz podrażnienie, nie używaj obroży do czasu całkowitego zagojenia się podrażnień.**

### • Rozpoczęcie treningu z obrożą

- Obrożę możesz zacząć używać u szczeniaków, które skończą 6 miesięcy, w stosunku, do których używałeś już podstawowych komend: "zostań", "siad" lub chociaż "zostaw".
- Nie używaj obroży na psach, które mają problemy fizyczne (problemy sercowe, epilepsja) lub mają problemy z zachowaniem.
- Twój pies potrzebuje czasu aby przyzwycząć się , pozwól psu nosić obrożę przez kilka dni bez używania jej funkcji
- Dobry trening wymaga czasu. **Nie spiesz się:**

- Wybierz znaną psu okolicę, miejsce, które piesek zna.

**Ustaw poziom impulsu, na który Twój pies reaguje zacznij od najniższego poziomu i stopniowo go zwiększaj.**

Wybierz odpowiedni moment aby nacisnąć przycisk: dokładnie w chwili gdy pies robi coś niedozwolonego

Nagradzaj psa za prawidłowe zachowanie: będzie się uczył szybciej a jego chęć do współpracy będzie wzrastać.

- razie pytań kontaktuj się z profesjonalnym szkoleniowcem

### **Ostrzeżenia dot. użytkowania**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włącznie z dziećmi) z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, psychicznymi oraz brakiem doświadczenia lub wiedzy, dopóki nie będą pod nadzorem osób, które będą odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo
- Urządzenie nie jest zabawką
- Urządzenie nie może być używane przez osoby poniżej 14 roku życia
- Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie bawiły się urządzeniem
- Obroża Pet at School jest w pełni wodoszczelna. Twój pies może pływać w wodzie.
- Nadajnik jest tylko wodoodporny. To znaczy, że możesz go używać przez krótki czas na deszczu. Umieść go w suchym miejscu jak najszybciej jest to tylko możliwe. Jeśli nadajnik wpadnie do wody, może uszkodzić się, to uszkodzenie może okazać się niemożliwe do naprawy.
- Twój pies nie powinien nosić metalowych elementów, metalowych obróż czy innych rodzajów obroży razem z obrożą PET at SCHOOL
- Unikaj umieszczania nadajnika w pobliżu elementów wrażliwych na działanie pola magnetycznego, mogą one zostać całkowicie uszkodzone.
- Nie umieszczaj i nie przechowuj urządzenia w miejscach narażonych na wysokie temperatury
- **PET at SCHOOL zaleca używać taki sam typ baterii jaki był dołączony fabrycznie do nowo kupionego urządzenia. Baterie innych producentów nie muszą być w 100% kompatybilne z Twoim urządzeniem.**
- Wyjmij baterie z nadajnika i odbiornika jeśli nie używasz urządzenia dłużej niż 3 miesiące. Obroża będzie pamiętać przeprowadzoną konfigurację (kodowanie)
  - Obowiązkowo wymieniaj baterie co 2 dwa lata, nawet jeśli nie używałeś urządzenia przez długi czas.
  - Twój pies nie powinien nosić metalowych elementów, metalowych obróż czy innych rodzajów obroży razem z obrożą PET at SCHOOL
  - Nigdy nie pozostawiaj zużytych baterii w urządzeniu (nadajniku i obroży). Wyciek może zniszczyć urządzenie

### **Utrzymywanie**

- Unikaj czyszczenia urządzenia przy pomocy niestabilnych płynów takich jak rozpuszczalnik czy środki czyszczące. Użyj delikatnej szmatki i neutralnych detergentów.
- Aby zachować wodoszczelność, zalecamy co roku zmieniać uszczelkę, znajdującą się w obroży.

### **Problemy**

Jeśli Twoja obroża przestanie działać lub dojdzie do usterki, przeczytaj jak najszybciej instrukcje obsługi, następnie skontroluj stan baterii i gdy jest to niezbędne wymień ją. Skontroluj także czy produkt używasz prawidłowo.

Jeśli napotkasz na problem, przekaż obroże (więcej w punkcie proces przekodowania)

Możesz restartować obrożę w następujący sposób:

-wymyj baterię z obroży

- za pomocą metalowego przedmiotu (np. śrubokręt lub nożyczki) dotknij oznaczonych na diagramie punktów kontaktowych przez czas 2 sekund

-włóż baterie raz jeszcze: urządzenie wyśle jeden sygnał, który oznacza, że bateria prawidłowo włożona

-Urochom obrożę raz jeszcze za pomocą nadajnika

Jeśli problem, który starałeś się rozwiązać występuje stale skontaktuj się z PET at SCHOOL pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub przez email info@pet-at-school.com. I skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

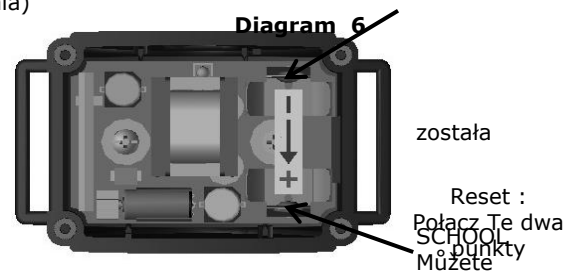
W zależności od rodzaju błędu, być może Twoja obroża będzie serwisowana.

Do naprawy w takim wypadku potrzebne są:

-kompletny produkt

-dowód zakupu (faktura lub paragon)

Jeśli zabraknie jednego z powyższych elementów być może będziesz musiał pokryć koszty naprawy



• **Specyfikacja**

	<b>Nadajnik</b>	<b>Odbiornik</b>
Zasilanie	1 3V, CR2032 litowa bateria	1 3V, CR2 litowa bateria
Żywotność baterii	W trybie stand-by : około 6 miesięcy Aktywne używanie: około 1,5 miesiąca Intenzivní používání: přibližně 1 a půl měsíce	W trybie stand-by : około 7 miesięcy Aktywne używanie: około 2 miesiące
Frekwencja	869.525MHz (25mW)	869.525 MHz
Antena	Zintegrowana	Zintegrowana
Zasięg	Okolo 200m	
Wodoodporność	Wodoodporny	Wodoszczelny
Kodowanie	Mikroczip	Mikroczip
Wskaźnik stanu baterii	Kontrolka LED	Kontrolka LED
Poziomy stymulacji	5 stopni	
Zakres temperaturowy	Pomiędzy -20°C a +40°C	Pomiędzy -20°C a +40°C
Wymiary	98mm x 42mm x 17mm	68mm x 43mm x 38mm
Waga z baterią	36g	75g (bez paska) Obroża z regulowana wielkością paska od 20 do 50 cm

**Warunki gwarancji**

- Gwarancja obowiązuje jedynie w przypadku gdy dowód zakupu (paragon lub faktura) jest przedstawiony dystrybutorowi NUM'AXES. Gwarancja obowiązuje jedynie bezpośrednio kupującego urządzenie.
- Gwarancja nie obejmuje:
  - Wymiany baterii
  - Wymiany paska,
  - uszkodzeń powstałych podczas transport do sprzedawcy lub firmy NUM'AXES,
  - uszkodzenia powstałe w wyniku:
    - nieprawidłowego używania (np. gryzienia, drapanie, zrzucenie),
    - użycia w niezgodzie z instrukcją
    - napraw przeprowadzonych przez niepowołane osoby
  - zgubienia lub kradzieży
- Jeśli potwierdzi się, że obroża jest uszkodzona NUM'AXES zdecyduje czy obrożę naprawić czy zastąpić nowym produktem
- NUM'AXES, nie odpowiada zwłaszcza w związku z nieprawidłowym użytkowaniem lub uszkodzeniem
- NUM'AXES zastrzega prawo do zmiany właściwości swoich produktów celem polepszenia ich działania lub dostosowania do nowych regulacji prawnych
- Informacje zawarte w tej instrukcji mogą się zmienić bez wcześniejszych ustaleń

Záruka je neplatná při přeprodeji.

**Części zastępcze**

Części zastępcze (baterie, pasek, elektrody, dodatkowe obroże) możesz zawsze dokupić u Twojego sprzedawcy

**DECLARATION « CE » DE CONFORMITE  
« ES » PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
Nařízení R&TTE 1999/5/CE**

**NUM'AXES**

déclare que / prohlašuje, že

le collier d'éducation / tréninkový obojek  
**PET at SCHOOL Pulse**

satisfait à toutes les dispositions de la Directive N° 1999/5/CE du 07/04/99 du Conseil Européen  
odpovídá všem předpisům dle Nařízení Evropské rady číslo 1999/5/CE ze 07/04/99

et est conforme aux normes suivantes / a je v souladu s následujícími standardy:

ETSI EN 300 220  
EN 301 489-3 V1.4.1



**NUM'AXES**

745 rue de la Bergeresse – Z.A.C. des Aulnaies – BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE  
Tél. + 33 (0)2 38 63 64 40 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00

01/02/2010 – M. Pascal GOUACHE – Président du Directoire



**Videa**

Na našem Youtube kanálu naleznete mnoho užitečných rad pro výcvik psa, či použití a instalace elektronických výcvikových pomůcek: [www.Youtube.com/ ElektroObojky](http://www.Youtube.com/ElektroObojky)  
**Prohlášení o shodě, záruční a pozáruční servis**

Přístroj byl schválen pro použití v zemích EU a je proto opatřen značkou CE. Veškerá potřebná dokumentace je k dispozici na webových stránkách dovozce, na vyžádání u dovozce a na prodejně u dovozce.

Adresa, na které naleznete prohlášení o shodě a aktuální návod (záložka ke stažení):

<http://www.elektro-objky.cz/vyckvove-objky-num-axes/397-elektronicky-vyckvovy-objek-num-axes-pet-at-school-pulse.html>

Změny technických parametrů, vlastností a tiskové chyby vyhrazeny.

Záruční a pozáruční opravy zabezpečuje dovozce:

NESCIO s. r.o., Obchodní náměstí 1590/4, Praha

Infolinka: 721 471 118

Prodejna: 775 595 558